



Ambasciata d'Australia Roma

Newsletter Commercio & Investimenti

Edizione n. 9, aprile 2014

Via Antonio Bosio, 5, Roma tel: 06 852 721 fax: 06 8527 2300 info-rome@dfat.gov.au www.italy.embassy.gov.au

Arrivano gli

Italiani

I crescenti investimenti italiani in Australia contribuiscono non solo alla crescita economica dell'Australia ma anche all'incremento del *know-how* e delle nuove tecnologie. Molti investimenti recenti sono stati effettuati nei settori infrastrutturale, agroalimentare, manifatturiero e della difesa:

Parmalat – a marzo 2014 l'azienda casearia italiana ha accorpato, al costo di circa € 80 milioni, la Harvey Fresh, azienda australiana casearia e di succhi di frutta del Western Australia, la seconda maggiore azienda casearia del Western Australia;

Salini Impregilo – a dicembre 2013 il maggiore costruttore italiano si è aggiudicato la gara per la costruzione del valore di A\$ 350 milioni di Skytrain, parte della rete ferroviaria North West Rail Link, nel New South Wales;

Ghella e Rizzani de Eccher - due importanti costruttori italiani sono rientrati nella rosa di candidati per l'East West Link a Melbourne, per un valore di A\$ 6-8 miliardi;

Longobardi – il designer di sistemi automatizzati per la lavorazione della frutta ha costruito, vicino Melbourne, un impianto innovativo di precalibratura automatica delle mele, investendo oltre A\$ 30 milioni.

Selex - a dicembre 2013 Selex ES, società Finmeccanica, ha vinto un contratto di A\$ 188 milioni per aggiornare i sistemi di comunicazione di otto fregate della Marina Militare Australiana.

Intesa San Paolo – la maggiore banca italiana ha aperto nel 2013 un ufficio di rappresentanza a Sidney per ricercare nuove opportunità commerciali tra i clienti italiani in Australia.

Nuovo Governatore Generale

Il **28 marzo** il **Generale Peter Cosgrove** (a destra) ha prestato giuramento come ventiseiesimo [Governatore Generale](#) d'Australia.

Nel corso della sua lunga carriera militare è stato Capo di Stato Maggiore della Difesa dal 2002 al 2005. Successivamente tra gli altri incarichi ricoperti è stato Rettore dell'Università Cattolica Australiana.



Nuovo Ambasciatore

Il **31 marzo** il Ministro degli Affari Esteri **Julie Bishop** ha annunciato la [nomina dell'Onorevole Mike Rann](#) (a destra) come prossimo Ambasciatore d'Australia in Italia, con accreditamento anche per l'Albania, la Libia e San Marino. Mike Rann è attualmente Alto Commissario d'Australia nel Regno Unito e si prevede che inizierà il suo incarico a Roma il prossimo maggio.



Austrade in Italia

L'[Australian Trade Commission](#) (Austrade) contribuisce alla prosperità economica dell'Australia in quattro aree principali: aiutando le aziende e il settore dell'istruzione australiani a svilupparsi nei mercati internazionali; incoraggiando gli investimenti esteri diretti in Australia; promuovendo l'istruzione internazionale; rafforzando l'industria del turismo australiana.

Simone Desmarchelier (a destra), Senior Trade and Investment Commissioner e Console Generale a capo della sede **Austrade di Milano**, ha grande esperienza nell'assistere le aziende ad investire oltreoceano. Ha un'expertise nel settore degli **investimenti nelle infrastrutture**, avendovi lavorato come consulente finanziario e avvocato aziendale. Con il suo team di specialisti degli investimenti promuove gli interessi australiani nel settore commerciale, degli investimenti, dell'istruzione e del turismo, fornendo informazioni, consigli e servizi.



Nutella in Australia

Lo scorso novembre l'azienda italiana **Gruppo Ferrero** ha annunciato l'avvio di una filiera australiana per la produzione agricola di nocciole, attraverso la sussidiaria locale **Agri Australis**, un progetto del valore di A\$ 70 milioni. Nel territorio di Riverina, nel New South Wales, verranno coltivati un milione di alberi di nocciole su un territorio di **2000 ettari**, creando **50 posti di lavoro permanenti e 50 stagionali** e utilizzando innovative tecnologie di irrigazione.

Il **Premier del New South Wales Barry O'Farrell** ha dichiarato che "la decisione di una delle maggiori aziende dolciarie al mondo di sviluppare un progetto così importante partendo dal nulla rappresenta uno sviluppo entusiasmante per il New South Wales".

Il **Ministro per l'Industria del New South Wales, Katrina Hodgkinson**, commentando il progetto, ha detto che si tratterà di un'azienda agricola campione, per incoraggiare altri coltivatori ad entrare nell'industria. "Un incremento nella produzione di nocciole a livello locale farà sì che i produttori potranno approvvigionarsi localmente, abbattendo così i costi di trasporto e assicurandosi nocciole fresche e di alta qualità".

Oggi giorno **Ferrero rappresenta il quarto maggiore produttore dolciario in Australia** ed è ben noto per marchi come Ferrero Rocher, Nutella e TIC TAC.

La vendita di prodotti Ferrero in Australia e Nuova Zelanda ha raggiunto i A\$ 150 milioni annui. Inoltre vengono esportati in Asia prodotti Ferrero confezionati in Australia per un valore di A\$ 20 milioni.



Sopra: albero di nocciole

Tutte le strade portano in Australia

Le aziende costruttrici italiane sono leader mondiali in termini di innovazione e qualità delle infrastrutture. La crescente domanda in Australia per nuove strutture si è dimostrata un'opportunità troppo allettante a cui i gruppi italiani di infrastrutture non hanno rinunciato.

Uno dei primi gruppi a guidare la tendenza è stato **Ghella**, con sede a Roma, che si è insediato in Australia nel 2010 come membro del Transcity Consortium. Le competenze di Ghella nella costruzione di tunnel hanno aiutato il consorzio ad aggiudicarsi la costruzione del **tunnel Legacy Way di Brisbane**, di 4,6 km di lunghezza e del valore di A\$ 1.5 miliardi, un progetto completato molto prima della scadenza e che ha vinto il premio '**Major Tunnelling Project of the Year 2013**', assegnato ai progetti che superano i A\$ 500 milioni.

Anche **Rizzani de Eccher, specialista in costruzioni di viadotti**, è approdato in Australia nel 2010 e, sempre come membro di un consorzio, lavora ora nel South Australia alla **South Road Superway**, l'autostrada sopraelevata della lunghezza di 2,8 km e del valore di A\$ 812 milioni.

Design australiano vincente per Ospedale di Trieste

BVN Donovan Hill, un'azienda australiana di architettura, con il suo progetto ha vinto (prima su 25) un concorso di design per il **refacimento dell'Ospedale di Trieste**, prevedendo l'ampliamento dell'ospedale esistente e la costruzione di un nuovo ospedale pediatrico, per un progetto del valore complessivo di € 140 milioni.

BVN collabora con tre partner italiani ed è l'azienda di architettura che guida il progetto. La partnership deve ora sviluppare il progetto finale, che sarà usato per assegnare la gara d'appalto per la costruzione.

Eventi per Anzac Day

Venerdì **25 aprile** presso il **Cimitero di Guerra di Roma** si terrà una cerimonia congiunta australiana e neozelandese, in commemorazione dell'anniversario dell'approdo sulle spiagge di Gallipoli, nel 1915, dei soldati dell'Esercito australiano e neozelandese. La cerimonia avrà inizio alle 9.00 presso il Cimitero di Guerra di Roma, in Via Nicola Zabaglia. Sono invitati a partecipare tutti i cittadini australiani e neozelandesi in Italia.

Martedì **22 aprile**, per la prima volta in Sicilia, l'Istituto di Cultura Sicilia Australia (ICSA), in collaborazione con l'Ambasciata d'Australia e con l'associazione 'Returned and Services League of Australia', commemorerà i soldati australiani e neozelandesi caduti in Sicilia durante la campagna militare nell'agosto 1943. La cerimonia si terrà presso il **Cimitero di Guerra del Commonwealth a Catania** alle 10.00 e sarà presente l'Incaricato d'Affari d'Australia in Italia, Doug Trappett.



CROSBY|TEXTOR



Sopra: Remo Nogarotto.
Foto per gentile concessione di
Crosby Textor

Il 27 marzo [CT Group](#), l'azienda di consulenza e di ricerca fondata in Australia dagli strateghi delle campagne elettorali e promozionali **Lynton Crosby** e **Mark Textor**, ha inaugurato la **nuova sede europea a Milano**, con un ricevimento a Palazzo Visconti.

Doug Trappett, Incaricato d'Affari australiano, ha dato ufficialmente il benvenuto ad oltre 120 partecipanti ed ospiti del mondo degli affari, della politica e dei media.

Tra gli ospiti di spicco l'ex Ministro delle Finanze italiano Giulio Tremonti, l'Europarlamentare Cristiana Muscardini ed il Sindaco di Verona, Flavio Tosi.

Gli ospiti della serata hanno potuto vedere

alcuni video messaggi registrati per l'occasione dal **Primo Ministro australiano On. Tony Abbott**, dall'**On. Maurizio Martina** recentemente nominato Ministro italiano per l'Agricoltura e dal Sindaco di Londra, **Boris Johnson**.

Secondo l'AD del CT Group, **Remo Nogarotto**, "la serata è stata un grande successo ed ha permesso di illustrare ai partecipanti la forza del modello di consulenza CT. L'ufficio di Milano, insieme agli uffici di Sidney, Canberra e Londra, offrirà ai clienti consulenza e servizi in tutti i settori. Stiamo inoltre lavorando per aprire un ufficio negli Emirati Arabi nei prossimi mesi. Ciò darebbe ad una società che ha iniziato a Canberra appena più di un decennio fa con modeste aspettative una notevole presenza geografica in un settore di consulenza molto competitivo".

Chioschi postali australiani "smart" per Poste Italiane

La società australiana [TZ Limited](#) ed il suo partner italiano FBA hanno vinto una gara per la fornitura a Poste Italiane della loro **tecnologia Smart Parcel Locker** come parte di una programma pilota in partenza quest'anno. La società fornirà cinque chioschi postali con il relativo software e i servizi integrativi.

TZ Limited inoltre fornirà il necessario sostegno a FBA per il controllo e la manutenzione dei chioschi. Se il progetto pilota avrà successo Poste Italiane creerà una rete di chioschi postali in Italia.

Energia Po Valley

Po Valley Energy Limited (PVE) è un'azienda emergente di **esplorazione e sviluppo dei giacimenti di petrolio e gas**, con un portfolio di attività di idrocarburi in espansione nel nord Italia.

L'azienda possiede e gestisce due centrali del gas in Italia e prossimamente vi saranno anche altre espansioni nel ramo del gas e del petrolio. Po Valley è stata la prima società a portare una novità nella produzione nella Pianura Padana dopo la fine del monopolio ENI-Agip e della liberazione del mercato italiano del gas nel 1998.

Sotto: Perforazioni a Bezzuca. Foto per gentile concessione di Po Valley.



Lend Lease

[Lend Lease](#) è un gruppo internazionale pienamente integrato nel settore immobiliare e delle infrastrutture. La sede di Milano ha seguito progetti nel settore residenziale, commerciale (tra cui il premiato Segreen Business Park a Milano), ricettivo, dei centri commerciali, industriale e delle infrastrutture. In Italia la società ha gestito progetti di costruzione per un valore complessivo di € 2.4 miliardi, tra cui quello per la realizzazione del **primo ospedale in Italia con finanziamenti privati**.

Sotto: Segreen Business Park. Foto per gentile concessione di of Lend Lease





THE WOOLMARK COMPANY

Nel 2014 ricorre il **50° Anniversario** del logo Woolmark, il marchio che simboleggia la lana di qualità.

Più di 5 miliardi di capi portano il logo Woolmark, rendendolo il marchio di tessuti più conosciuto al mondo. Ogni prodotto con il marchio Woolmark è fatto con **pura lana vergine 100%** e soddisfa rigidi requisiti di qualità.

Meno noto è il fatto che il logo sia stato disegnato da un grafico italiano, **Francesco Saroglia**, sebbene sulla sua identità vi sia mistero... [Per saperne di più...](#)

Australian Wool Innovation

Woolmark, il marchio più conosciuto di fibre tessili al mondo, fu costituito nel 1964. Il marchio **Woolmark** è di proprietà di **Australian Wool Innovation (AWI)**, una società non a scopo di lucro di proprietà di oltre **25.000 produttori di lana**. L'obiettivo di AWI è di contribuire in modo significativo all'industria vibrante, stabile e redditizia della lana, fornendo al mondo la migliore fibra naturale. La società opera attraverso la catena di approvvigionamento globale, partendo dai produttori di lana fino ai rivenditori.

La missione dell'azienda è di migliorare la redditività, la competitività internazionale e la sostenibilità dell'industria della lana australiana, nonché di accrescere la domanda e l'accesso al mercato per la lana australiana.

La **lana merino** offre stabilità, durata, morbidezza e lusso all'industria della sartoria. Questa fibra è stata per lungo tempo la preferita degli stilisti, ma i consumatori più giovani, nati nell'epoca della moda 'usa e getta', conoscono troppo poco i vantaggi naturali della lana. La lana è una fibra naturale e rinnovabile al 100%. Le pecore vivono sui prati, a contatto con acqua, aria fresca e sole. La lana è una fibra che viene allevata, non prodotta a mano. Ogni anno le pecore producono un nuovo vello, rendendo la lana una fonte di fibra rinnovabile.

L'Uomo Vogue speciale sull'Australia



A marzo l'edizione italiana di **Vogue** ha pubblicato uno **speciale sull'Australia** con numerosi servizi su VIP australiani e sull'industria della moda del paese, soprattutto nel settore della produzione e dell'utilizzo della lana. Alla fine di marzo **Franca Sozzani**, Capo Redattrice di **Vogue Italia** e **L'Uomo Vogue**, ha visitato l'Australia per consolidare ulteriormente i legami

tra i due paesi. E' stata coinvolta in varie iniziative, in particolare per incoraggiare i giovani stilisti di moda. E' stata nominata ambasciatrice internazionale della **Camera della Moda Australiana**, istituita di recente per stimolare il mondo della moda australiana e le future generazioni di stilisti australiani.

Da sinistra a destra: Katrina Hodgkinson (Ministro per l'Industria del NSW), Alessandro del Piero, Franca Sozzani, Sonia del Piero, Edwina McKann (Vogue Australia), Stuart McCullough (AD di Woolmark). Foto per gentile concessione di AWI.

Turbine Nuovo Pignone

Lo scorso gennaio è partita l'ultima **spedizione da Massa Carrara di turbine italiane per il progetto Barrow Island Gorgon**, nel Western Australia, gestito da Chevron Australia. Le turbine sono state costruite da Nuovo Pignone, una sussidiaria di GE Oil & Gas, e sono tra gli oggetti di più grande dimensione mai trasportati. Le cinque turbine prodotte in Italia saranno utilizzate per il fabbisogno di energia per le strutture di trattamento del gas e liquefazione di Barrow Island.

A salutare formalmente la partenza delle turbine dal porto di Massa Carrara erano presenti i rappresentanti delle istituzioni locali e del mondo degli affari ed **Elizabeth Ames**, Secondo Segretario dell'Ambasciata d'Australia.



Sopra: Elizabeth Ames al porto di Massa Carrara



Sopra: Veduta aerea di Domus Australia

Domus Australia

[Domus Australia](#) si è rapidamente guadagnato una solida reputazione nell'ambito delle infrastrutture ricettive di qualità a Roma, aggiudicandosi nel **2013**

il **'Certificato di Eccellenza'** di **Tripadvisor**. Dispone di **32 camere** e si trova all'interno delle antiche mura della città, vicino Porta Pia. Lo storico edificio si trova sopra antiche rovine romane ed è stato completamente ristrutturato dalla **Sydney Catholic Church**, prima di essere ufficialmente inaugurato da **Papa Benedetto XVI** ad ottobre del 2011. Grazie ad una posizione ideale, alle camere luminose e moderne e alle eccellenti strutture per la ristorazione, è diventato uno degli alberghi preferiti a Roma non solo dai turisti australiani, ma anche di altri paesi.

La cappella splendidamente restaurata, adiacente alla struttura principale, ospita una messa al giorno in lingua inglese. Il **25 aprile** si commemorerà **ANZAC Day** con una messa in inglese alle **18.00**, seguita da un leggero rinfresco.

Il web e il mercato M&A

La società australiana [Computershare](#) ha avviato una nuova attività in Italia, che mira a far incontrare domanda e offerta nel settore delle **fusioni e acquisizioni (M&A)**. [Mergit](#) è una piattaforma web che aiuta commercialisti qualificati a seguire le attività di fusione e acquisizione in Italia. Questo *start-up* fa seguito all'acquisizione da parte di Computershare nel 2011 dell'azienda **Servizio Titoli Spa**.

Nuovo incarico per Cardinale Pell

A febbraio il Cardinale George Pell (*sotto*) è stato nominato da Papa Francesco **Prefetto della Segreteria dell'Economia della Santa Sede**, in pratica il "Ministro delle Finanze" del Vaticano.

Il Cardinale Pell si è trasferito a Roma, abbandonando il ruolo di Arcivescovo di Sidney, ed è uno degli otto cardinali che Papa Francesco ha consultato per la riforma del Vaticano, in particolare per la ristrutturazione amministrativa.



Ricevimento G20

A febbraio l'Incaricato d'Affari **Doug Trappett** ha ospitato un ricevimento per i contatti istituzionali e commerciali dell'Ambasciata in occasione della **Presidenza australiana del G20**. All'evento hanno partecipato rappresentanti dell'Ufficio del Primo Ministro italiano, del Ministero degli Esteri, della Banca d'Italia e di altre istituzioni. Erano presenti anche importanti manager di diverse aziende italiane e australiane, nonché rappresentanti italiani di vari eventi a sostegno del G20, come **Business 20, Youth 20 e Think 20**. Il ricevimento è stato l'occasione ideale per sottolineare i messaggi fondamentali per la Presidenza australiana del G20, in particolare **crescita e occupazione**. Per saperne di più sulla Presidenza australiana del G20 visita il [sito](#).



Sopra: Doug Trappett

Studiare in Australia

Il numero di italiani che studiano in Australia continua a crescere notevolmente, con un incremento del 37% del numero di visti concessi a studenti italiani nel 2013. La media di crescita annuale di visti a studenti negli ultimi 5 anni è stata del 30%.

Molti italiani inoltre studiano in Australia per 3 mesi con un visto turistico oppure 4 mesi con un visto Vacanza-Lavoro. Circa 8.000 italiani si sono iscritti lo scorso anno, grazie ai tre tipi di visti, a diversi corsi in Australia, dagli studi universitari ai corsi di inglese, dai corsi professionali agli scambi tra scuole secondarie.

I **visti Vacanza-Lavoro, aumentati del 66% nel 2012-13**, continuano ad essere una scelta diffusa tra i giovani italiani. Il nuovo visto [Post Study Work Visa](#) permette inoltre agli studenti internazionali che completano gli studi universitari in Australia di **prorogare il soggiorno per lavorare dopo la laurea**.

Concorsi e borse di studio:

E' stato appena lanciato un [nuovo concorso](#) che mette **in palio due biglietti di andata e ritorno per l'Australia**, per chi inizia l'esperienza del visto Vacanza-Lavoro frequentando un corso di inglese per aumentare le opportunità di lavoro!

Ricorda: il **bando per il programma di borse di studio del Governo australiano [Endeavour Scholarship](#)** apre nel mese di aprile!

Milano-Melbourne 10° Anniversario



Sopra: cena a Melbourne. Foto per gentile concessione di Lisa Golden.

A marzo si è celebrato il **10° anniversario del gemellaggio tra Milano e Melbourne**. L'evento è stato festeggiato con un ricevimento a Melbourne, a cui hanno partecipato oltre cento ospiti. Negli anni il gemellaggio ha permesso lo scambio di studenti e stilisti tra le due città, nonché un rafforzamento dei legami commerciali in generale.

Ha inoltre visto la nascita del progetto **MELMI** (Melbourne-Milano), finalizzata alla condivisione di esperienze, *best practice* e approcci innovativi verso questioni di accessibilità urbana e coinvolgimento sociale di persone disabili.

Contatti utili per l'Australia:

- [Ufficio Austrade di Milano](#)
- [Informazione sui visti](#)
- [Istituto Commercio Estero ufficio di Sidney](#)
- [Uffici della Camera di Commercio italiana in Australia](#)

CONTATTI

Ambasciata d'Australia Roma
Via Antonio Bosio, 5
00161 Roma
tel: 06 8527 21
fax: 06 8527 2300
email: info-rome@dfat.gov.au
sito: www.italy.embassy.gov.au

Scarico di responsabilità: le opinioni e i punti di vista espressi in questa pubblicazione non sono necessariamente quelli dell'Ambasciata d'Australia a Roma. L'Ambasciata d'Australia non assume alcuna responsabilità per i punti di vista, le opinioni, o per qualsiasi altro parere o informazione contenuto in questa pubblicazione. Nessuno dovrebbe agire o basarsi su di essi. I lettori dovrebbero ottenere un parere indipendente e basarsi sulle proprie ricerche quando devono assumere decisioni per i propri interessi. L'Ambasciata d'Australia con il presente scarico di responsabilità intende escludere ogni responsabilità per tali opinioni, punti di vista, pareri o informazioni, nei limiti consentiti dalla legge.

Castello di Gabbiano

[Castello di Gabbiano](#) è una magnifica proprietà nella regione vitivinicola del Chianti Classico, situata ad appena 20 km a sud di Firenze, nel **Comune di San Casciano Val di Pesa**. Oltre ad essere una delle etichette storiche del Chianti Classico, Castello di Gabbiano è una delle uniche due aziende in Europa di **proprietà del gruppo australiano Treasury Wine Estates**.



Sopra: Castello di Gabbiano

Castello di Gabbiano è circondato da 150 ettari di vigneti, oliveti e boschi ed accoglie un castello del XII secolo che offre ospitalità ai visitatori provenienti da tutto il mondo.

Cochlear Italia

[Cochlear Italia](#) (Bologna) è la sede italiana della **società australiana di Sidney, Cochlear Ltd**. Gli impianti Cochlear sono dei dispositivi medici per bambini e adulti che soffrono di perdite dell'udito gravi o totali ed operano oltrepassando le cellule uditive danneggiate dell'orecchio interno, chiamato anche coclea, e stimolando direttamente il nervo acustico. Mentre gli **impianti 'Baha'** grazie alla conduzione ossea oltrepassano l'orecchio medio, **ripristinando l'udito** nei pazienti con perdite uditive.

Cochlear ha iniziato la propria attività a **Bologna nel 2005** grazie ad **Alberto Golinelli**, impiantando 400 protesi solo nel primo anno, il 65% del mercato, che da allora è cresciuto del 50%. L'azienda da allora è passata da soli sei impiegati a ventotto ed ha un totale di oltre 7.000 pazienti.

Modello delle Nazioni Unite



Sopra: da sinistra Valentina Taurini e Anna Rita Ceddia

Valentina Taurini e Anna Rita Ceddia, studentesse di Scienze Politiche all'**Università LUISS**, hanno preso parte alla simulazione del **Model United Nations** che si è svolto a Roma a marzo, rappresentando la delegazione australiana al Consiglio per i Diritti Umani delle Nazioni Unite. Per prepararsi Anna Rita e Valentina hanno incontrato il Secondo Segretario **Elizabeth Ames** per capire meglio la posizione dell'Australia su importanti temi relativi alle Nazioni Unite.